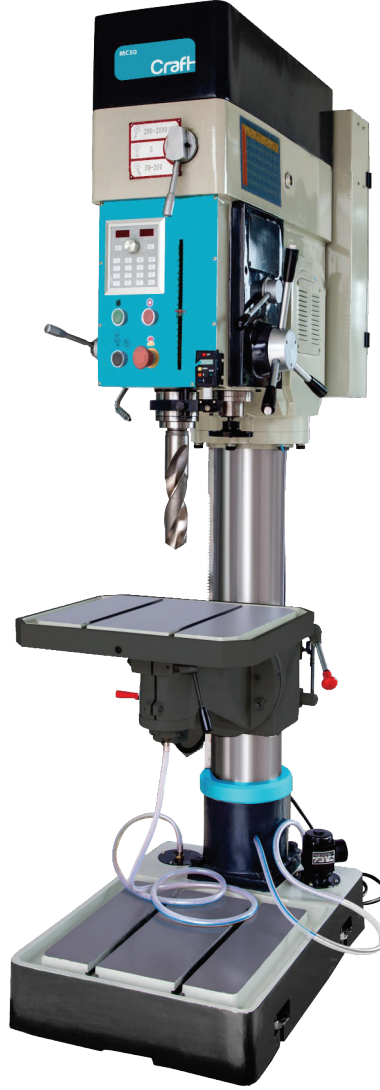


# Craft

CRAFT MC50

## Matkap Tezgâhi

KULLANIM KILAVUZU



[www.craftmakina.com](http://www.craftmakina.com)

## GÜVENLİK

Ürünü kullanmaya başlamadan önce kullanma kılavuzunu okuyup iyice anladığınıza emin olun. Kullanım kılavuzunun bu bölümünde;

Kullanma kılavuzu içindeki uyarı referanslarının anlam ve ne şekilde kullanılacakları açıklanmaktadır

- Şanzımanlı matkabın nasıl doğru kullanılacağı anlatılmaktadır
- Bu kullanma kılavuzundaki talimatlara uymadığınız takdirde sizin ve diğerleri için doğabilecek tehlikeler anlatılır
- Tehlikeleri nasıl önleyeceğiniz hakkında sizi bilgilendirir.

Bu kullanım kılavuzuna ek olarak, aşağıdakileri hususları da dikkate alınız.

- Uygulamada olan kanunlar, iş güvenlik kuralları
- Kazanın önlenmesi için geçerli yasal düzenlemeler
- Şanzımanlı matkap üzerinde bulunan yasaklama, zorunlu güvenlik kuralları ve uyarı etiketleri

GEREKTEĞİNDE BAŞVURABİLMEK ÜZERE BU KULLANMA KILAVUZUNU MAKİNANIN YANINDA BULUNDURUNUZ.

Bu kullanma kılavuzun yetersiz kaldığı durumlarda teknik destek almak üzere lütfen bizimle irtibata geçin.

REİS MAKİNA TİCARET VE SANAYİ A.Ş.

Abdurrahmangazi Mah. Ebubekir Cad. İmamoğlu Sok.

No:2 34887 Samandıra / Sancaktepe / İSTANBUL

T. +90 444 73 47 / 444 REİS




F. +90 (216) 561 46 87

W. [www.craftmakina.com](http://www.craftmakina.com) & [www.reismakina.com](http://www.reismakina.com)

E. [info@craftmakina.com](mailto:info@craftmakina.com) & [info@reismakina.com](mailto:info@reismakina.com)

## Güvenlik Uyarıları

## Tehlikelerin Sınıflandırılması

	TEHLİKE! UYARI! İKAZ!	İnsanda ciddi yaralanmaya ve ölüme sebebiyet verecek tehlike.
	DİKKAT	Malzemeye veya makineye ya da diğerlerine hasar verebilecek durum.
	BİLGİ	Uygulama bilgileri ve diğer önemli bilgiler. İnsan veya eşyalar için tehlikeli veya zarar verici sonuçlar doğurmaz.



Genel Tehlike



Beraberindeki uyarı



Elde Yaralanma



Yüksek Voltaj



Dönen/Tehlikeli Parça

## Diğer ideogramlar

Otomatik  
Başlatma

Çalıştırmak Yasak



Fişi Çekin

Koruyucu Gözlük  
KullanınKoruyucu Kulaklık  
KullanınKoruyucu Eldiven  
KullanınKoruyucu Bot  
KullanınGüvenlik Tulumu  
Giyin

Çevreyi Koruyun



Temas Adresi

CRAFT MC50 matkap tezgâhı, potansiyel patlama riskinin olmadığı ortamlarda kullanılmak için dizayn edilmiş ve üretilmiştir.

Matkap tezgâhı ağaç/ahşap işlerinde kullanılmamalıdır.

Delinmesi gereken parçalar, emniyetli bir şekilde mengeneyle bağlanabilecek formda olmalıdır.

Matkap sadece kuru ve iyi havalandırılmış bir yerde kurulmalı ve çalıştırılmalıdır.

Ürün, yukarıda tarif edildiğinden başka bir şekilde kullanılırsa, REİS MAKİNA'nın izni olmadan aksamı değiştirilmişse düzgün olmayan bir şekilde kullanılıyordur.

Düzgün olmayan kullanımlar sonucu oluşacak hasarlar sorumlu değildir.

Yapıda herhangi bir değişiklik veya REİS MAKİNA tarafından onaylanmayan teknik veya teknolojik değişimlerin de garantiyi geçersiz kılar.

### UYARI!



Doğru kullanılmadığı zaman Matkap Tezgâhı

- Personele,
- Matkap tezgâhının kendisine, kullanıcının malına,
- Matkap tezgâhının düzgün çalışmasına zarar verebilir

### UYARI



**Çok ciddi yaralanma.**

**Herhangi bir değişiklik yapmak ya da ürünün çalışma değerlerinde herhangi bir oynama yapmak yasaktır!**

**İşçileri tehlikeye atabilir ve ürüne zarar verebilir.**

- Matkap tezgâhı güvenlik muayenesinden geçirilmiştir(her çeşit risk altında tehlike analizi yapılmıştır).
- Bütün analizler doğrultusunda en son teknolojik gelişmeler kullanılarak dizayn edilmiş ve üretilmiştir.
- Yine de elektrik voltajı sebebiyle ve çalışma esnasında bazı riskler içerir.
- Bu tehlikelere maruz kalan insanların yaralanma ve daha büyük risklerini aza indirmek için güvenlik teknolojilerini kullandık.
- CRAFT MC50 matkap tezgâhı, mutlaka kullanım bilgisi olan personel tarafından kullanılmalıdır. Makinada meydana gelecek olası sorunlarda yetkili bir servis personelinin ürüne müdahale etmesi gerekmektedir.



### BİLGİ

Kurulumda, devreye almada, çalıştırmada ve bakımda yer alan herkes tam ehliyetli olmalıdır,

Temizleme ve bakım çalışmasından önce ürünün elektrik bağlantısını mutlaka kesin.

**UYARI!**

**MATKAP TEZGÂHI SADECE TEST EDİLMİŞ GÜVENLİK CİHAZLARI İLE BİRLİKTE KULLANILABİLİR.**

Güvenlik cihazında hata bulduğunuzda veya onlar monte edilmediğinde ürünün bağlantısını hemen kesin!

Operatör tarafından yerine getirilen bütün ek tesisatlar tarif edilen güvenlik cihazlarını içermelidir.

Operatör olmak sizin sorumluluğunuzdur!

**Hedef grubu**

Bu kullanma kılavuzu

- Operatörler,
- Kullanıcılar,
- Bakım elemanları için hazırlanmıştır.

Bu uyarı notları matkap tezgâhının çalıştırma ve bakımı ile ilgilidir.

Makina faaliyetlerinden kimin sorumlu olacağını belirleyin (kullanım, bakım, onarım).



Belirsiz ve net olmayan görev dağılımları güvenlik tehlikesi doğurur!

Her zaman makinanın ana fişini çekip ve ana şalteri kilit altına alarak matkapnin yetkisiz ve ehil olmayan kişiler tarafından kullanılmasını önleyin.

**UYARI!**

**Ürünün yanlış kullanımı ve yanlış/eksik bakım; çalışanlara, malzemelere ve de çevreye karşı tehlike oluşturur.**

Ürünü kullanacak ve bakımını yapacak kişiler eğitilmiş teknik personel olmalı ve talimatları operatör veya üretici tarafından almalılar.

## Operatörün yükümlülükleri

- Elemanları eğitmek,
- Düzenli aralıklarla elemanları (en az yılda bir kez)
- Makinaya uygulanan bütün güvenlik standartları,
- Makinayı çalıştırmak,
- Teknik hususlar hakkında bilgilendirmek.
- Elemanların bilgilerini kontrol etmek,
- Eğitim/bilgilendirmeyi belgelemek,
- Elemanların eğitimlere/bilgilendirmelere katılımını imzaları vasıtasıyla onaylamak,
- Elemanların iş yerindeki güvenlik kuralları ve tehlikelerden haberdar olup olmadıklarını ve bu bağlamda kullanma kılavuzundakileri yerine getirip getirmediğini kontrol etmek.

## Kullanıcının yükümlülükleri

- Ürünün çalıştırması üzerine eğitim almak,
- İşlevi ve performansı bilmek,
- Makinenin ilk çalıştırılmasından önce kullanma kılavuzun okuyup anlamış olmak,



Kullanıcı ürünün yanında durmalıdır

Ürünün ana akım şebekesi fişi her zaman rahat erişilebilir konumda olmalıdır.

## Güvenlik cihazları

Ürünü sadece düzenli işleyen güvenlik cihazları ile çalıştırın.

Eğer güvenlik cihazında bir hata oluşursa veya herhangi bir sebepten işlevini yerine getiremiyorsa metal ürünü hemen durdurun.

Bu sizin sorumluluğunuzdur!

Güvenlik cihazı başlatılmış ya da arızalanmış ise makinayı tekrar çalıştırılmadan önce

Mutlaka;

- Arızanın nedeni giderilmiş olmalı,
- Etraftaki insan ve nesnelere için bir tehlike olmadığından emin olmalısınız.

## UYARI



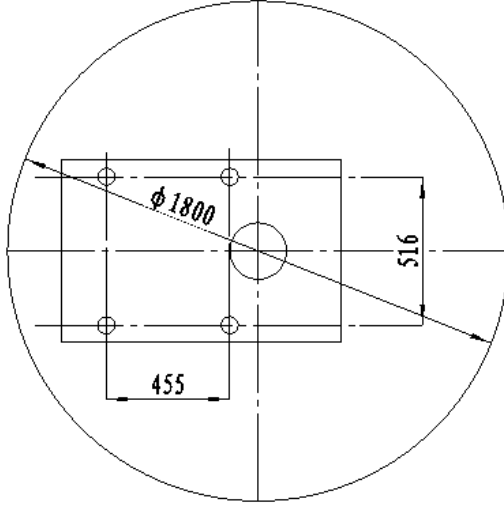
Herhangi bir sebeple güvenlik cihazını kullanmıyor, iptal ediyor, matkapden çıkarıyor ve umursamıyorsanız, kendinizi ve ürün ile çalışan diğer insanları tehlikeye atıyorsunuzdur. Muhtemel neticeler ise şunlar olacaktır;

- Yüksek devirde havada uçan parçaların meydana getireceği yaralanmalar
- Dönen parçalara değme
- Elektrik akımına kapılarak yaralanma/hayati tehlike

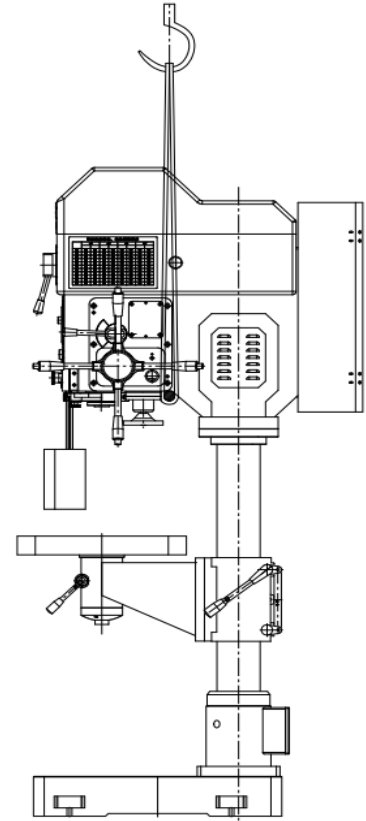
## Taşıma ve Kurulum

Taşıma işlemi yarlarda bulunan boşluklara halat veya sapanla bağlantı yapılarak gerçekleşir. Bağlantıyı yaparken iyice sabitlediğinizden emin olun ve dikkatli bir şekilde hareket ettirin.

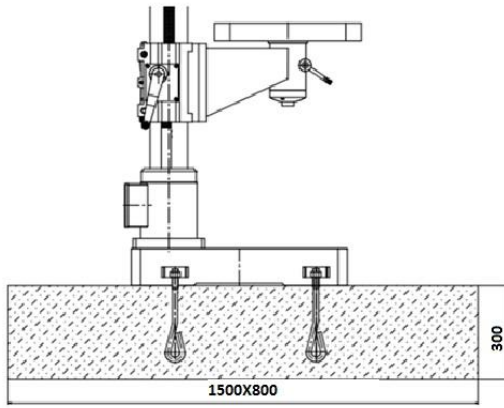
- 1- Matkap tabanının yatay yönünü su terazisi ile kontrol edin. Terazide olduğuna emin olduktan sonra ürünü taban kısmında bulunan bağlantı yuvalarından zemine sabitleyin.



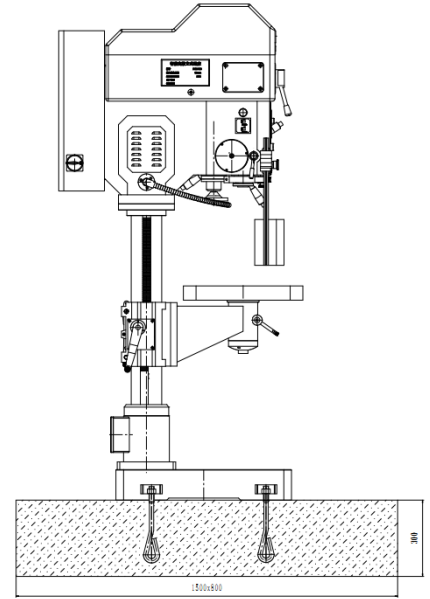
*Taban ölçüleri*



*Makinanın Kaldırılması*



*Saplamalar ile zemine sabitleme*



### DİKKAT!

Makine tabanında bulunan vidaları, makina sıkıca sabitlenip çalışma esnasında hareket etmeyecek ve devrilmeyecek biçimde iyice sıkın.

Şayet vidalar çok sıkı ve zeminde düz değilse şanzımanlı matkap alt tabanı da kırılabilir.

**UYARI!**

Matkap ilk olarak uzman olmayan personel tarafından kullanılırsa, personel ve ürün tehlikeye maruz kalabilir. Yanlış çalıştırmadan dolayı oluşacak hasar için Reis Makina sorumluluk kabul etmez.

**DİKKAT!**

Şanzımanlı matkap yağ ve soğutucu sıvı olmadan sevk edilir. Makinayı çalıştırmadan önce yağ ve soğutucu doldurun.

**DİKKAT!**

Lütfen bütün fazların doğru bağlanmasına dikkat edin.

Çoğu motor kazası yanlış bağlanmadan kaynaklanır.

.Yanlış bağlantı aşağıdaki durumlara sebep olur;

- Motorun çabuk bir şekilde çok ısınması
- Motor gürültüsünün artması
- Motor gücünün zayıf olmaması

Yanlış faz bağlantısından oluşacak hasarlar, garanti kapsamına girmez.

**UYARI!**

**Matkap tezgâhını kullanmadan önce bunları mutlaka kontrol edin.**

- **Diğer insanlar için tehlike arz etmemesi,**
- **Ekipmana zarar vermemesi için.**

- İşinizin hiç kimseyi tehlikeye atmadığından emin olun.
- Bu kullanım kılavuzunun bilgileri kuruluş, çalıştırma, bakım ve onarım sırasında harfiyen yerine getirin.
- Eğer konsantrasyonunuz azalmış ise makina üzerinde çalışmayın, mesela ilaç alıyorsanız ya da tıbbi yardım görüyorsanız.
- Sizin ve diğer muayene otoritelerinin katkısı ile kazaların önlenmesi ve iş yerinde güvenlik konularında düzenlenen kazaları önleme düzenlemelerini yerine getirin.
- Bütün dönen parçalar durana kadar makinayı kapatmayınız.
- Tarif edilen kişisel koruma ekipmanını kullanınız. Üzerinize uygun iş tulumu, baret, eldiven kullandığınızdan emin olun.
- Herhangi bir tehlike ve hata halinde kontrolörü haberdar edin.



## Güvenlik Kontrolü

Makinayı her vardiyada kontrol edin. Çalıştırma esnasında herhangi bir sorunla karşılaşırsanız mutlaka sorumlu kişiyi bilgilendirin.

Bütün güvenlik cihazlarını kontrol edin.

- Her vardiyanın başlangıcında (durdurulmuş makine ile),
- Haftada bir (çalışan makine ile),
- Her bakım ve onarım işinden sonra.

Yasaklama, uyarı ve bilgi etiketlerinin metal şerit matkapnin üzerindeki işaretlerle aynı olup olmadığını kontrol edin.

## Kişisel korunma tertibatı

Belirli bir iş için kişisel korunma ekipmanı aşağıdaki gibidir:

- Koruyucu başlık,
- Koruyucu eldivenler ya da yüz maskesi,
- Koruyucu eldivenler,
- Çelik uçlu güvenlik ayakkabıları,
- Kulak koruyucu.

İşe başlamadan önce bu ekipmanların iş yerinde bulunup bulunmadığından emin olun

### İHTAR!

**Kirli kişisel ekipman felakete yol açabilir. Kişisel koruma ekipmanınızı temizleyin.**



- Her kullanımdan sonra,
- Düzenli olarak her hafta

## Özel kişisel koruyucu ekipman



Yüzünüzü ve gözünüzü koruyunuz: Her iş için yüz maskesi ile birlikte koruyucu maske giyin, özellikle yüzünüzün ve gözünüzün tehlikeye maruz kalabileceği tür işlerde.



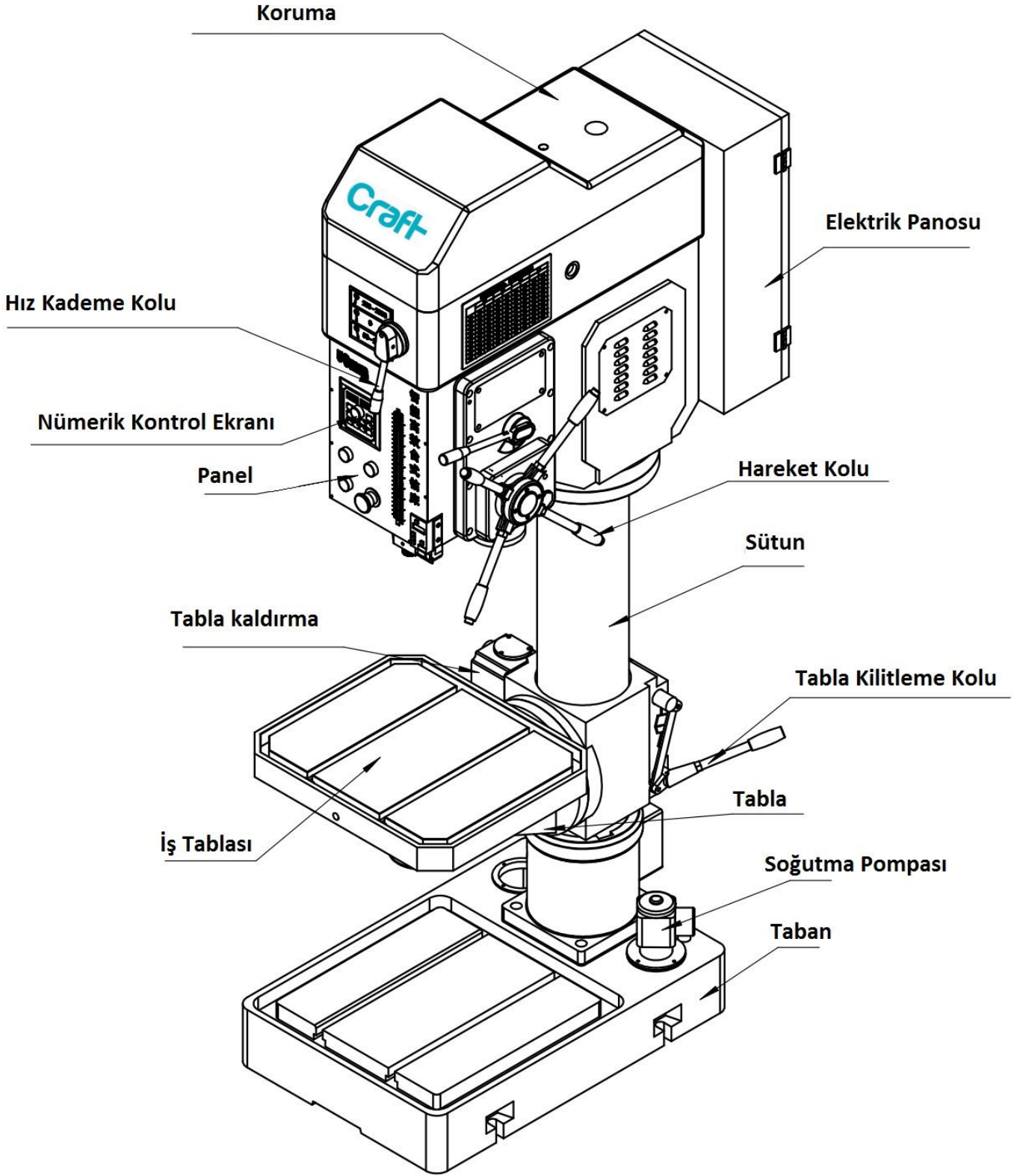
Keskin köşeli parçaları kaldırırken ve tutarken koruyucu eldivenleri kullanın.



Ağır parçaları monte ederken, sökerken ve taşıırken koruyucu ayakkabıları giyin.

## İÇERİK LİSTESİ

NO.	Malzeme	Ölçü ve Model	Adet	Bilgi
1	Şanzımanlı Matkap	MC50	1	
2	Takım Çantası		1	
3	Mandren	3~16mm/B16	1	Takım Çantasında
4	Mors Konik	MK2-B16	1	Takım Çantasında
5	Redüksiyon kovanı	MK5/MK4	1	Takım Çantasında
6	Redüksiyon kovanı	MK4/MK3	1	Takım Çantasında
7	Redüksiyon kovanı	MK3/MK2	1	Takım Çantasında
8	Konikli kama	wedge 1	1	Takım Çantasında
9	Konikli kama	wedge 3	1	Takım Çantasında
10	İki ağızlı anahtar	22×24	1	Takım Çantasında
11	T slot somunu	M14×55	2	Takım Çantasında
12	Conta	14	2	Takım Çantasında
13	Pul	14	2	Takım Çantasında
14	T slot somunu	M16×55	2	Takım Çantasında
15	Conta	16	2	Takım Çantasında
16	Pul	16	2	Takım Çantasında
17	Kullanma kılavuzu/Test sertifikası/İçerik listesi		1	



ÖZELLİKLER	CRAFT MC50
Maksimum Delme Kapasitesi	50 mm
Maksimum Kılavuz Kapasitesi	M30
Mil Hareketi/Strok	240 mm
Mil Koniği	MK5
Sütun Çapı	Ø180 mm
Mil Hızı	50-2000 dev/dak
Hız Kademesi	2 – Vario/Kademesiz hız ayarı
Besleme Hızı	20-204 mm/dak
Tabla Ölçüsü	550mm x 470mm
T Slot Ölçüsü	2-14mm
Taban Ölçüsü	450mm x 460mm
Mil-Tabla Arası Maks. Mesafe	500 mm
Mil-Taban Arası Maks. Mesafe	1130 mm
Tablanın Kendi Etrafında Dönmesi	± 180°
Tabla Eğimi	± 45°
Makine Ölçüleri	1055 x 810 x 2150 mm
Ambalaj Ölçüleri	1220 x 820 x 2300 mm
Net Ağırlık	800 kg
Brüt Ağırlık	850 kg
Motor Gücü	750 W (Özel mıknatıslı tip, İntertörlü, Kömürsüz) 300 Nm Tork gücü
Besleme Motor Gücü	90 W
Soğutma Pompa Gücü	40 W
Elektromanyetik Kavrama Gücü	24 W

Yağlama	Dişli grubu için Mobil 627 veya muadili, Sütun ve dişli ray için endüstriyel gres yağı
---------	---

Ürünün maksimum ses seviyesi 83 db(A)'dır.

MC 50



www.craftmakina.com

**YÜKSEK VERİMLİ MATKAP TEZGAHI**  
HIGH EFFICIENCY DRILLING MACHINE

Delme Kapasitesi	50mm
Klavuz Kapasitesi	M30
Seri No.	
Üretim Yılı	



**reismakina**  
Reis Makina Ticaret ve Sanayi A.Ş.  
Abdurrahmangazi Mah. Ebubekir Cad. İmamoğlu Sok.  
No: 2 34987 Sarımsaklıca / Sarımsaklıca / İST.  
Tel: +90 444 73 47 (REIS)  
www.reismakina.com

CRAFT MC50 matkap 9 ana kısımdan oluşur. Bunlar; dişli kutusu, kayar dişliler, ana motor ve besleme motoru, sütunlar, tabla, kaldırma kısmı, kaldırma dişli kutusu ve taban.

1, Ana motor tarafından güç aktarılır, hız kademe kolu ile şanzımandan vites değiştirilir.

2, Manuel ve otomatik olmak üzere iki farklı mil besleme vardır. 1. Manuel besleme, kola kuvvet uygulayarak delme yönünde hareket ettirmekle gerçekleşir. Otomatik besleme ise, besleme motorunun çalışması ile delme yönünde otomatik (kol kuvveti gerekmeden) olarak gerçekleşir.

3, Tabla kaldırma motoruyla tablanın yükselmesi ve alçalması sağlanır.

Makine elektrik sistemi; şanzıman elektriği, başlatma düğmesi, besleme motoru, kaldırma motoru, soğutma pompası ve dijital kontrolörden oluşur.

Üç fazlı güç kaynağı gereksinimleri: 380 V voltaj, +% 10, 50 Hz.

Elektik bağlantısı için fiş ve soket kullanılır.

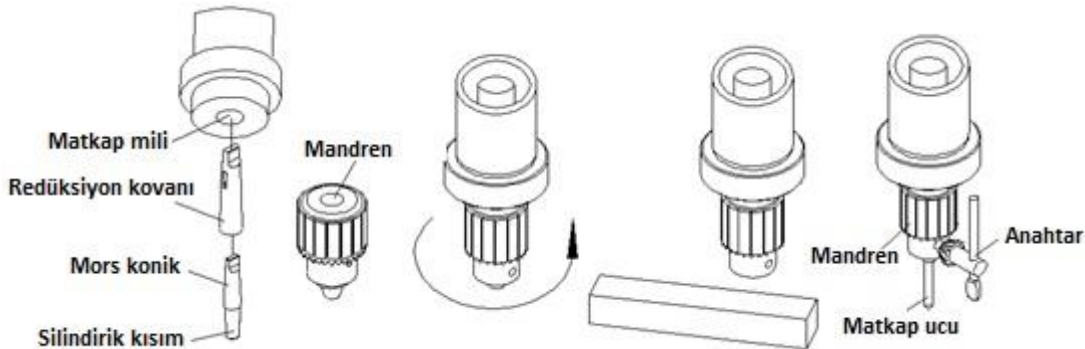
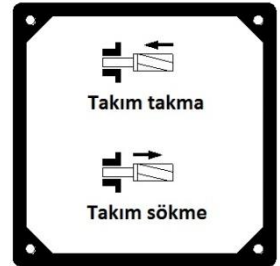
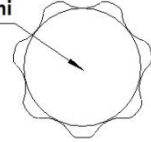


frekans

## Takım Takma İşlemi

Öncelikle takım takma pimini iterek yerine konumlandırılır. Mors konik ve matkabın mili temiz bezle silinir. Mile doğru çakılarak, yuvaya oturtulur. Ahşap çekiçle yuvaya doğru vurularak yerine tam olarak oturduğundan emin olun. Mors koniğin silindirik kısmına ise mandreni bağlayın. İyice oturduğuna emin olun. Mandrene matkap ucu bağlayarak, anahtarla sıkın. Yapılacak işlemler şekil üzerinde gösterilmiştir.

Takım sökme-takma pimi

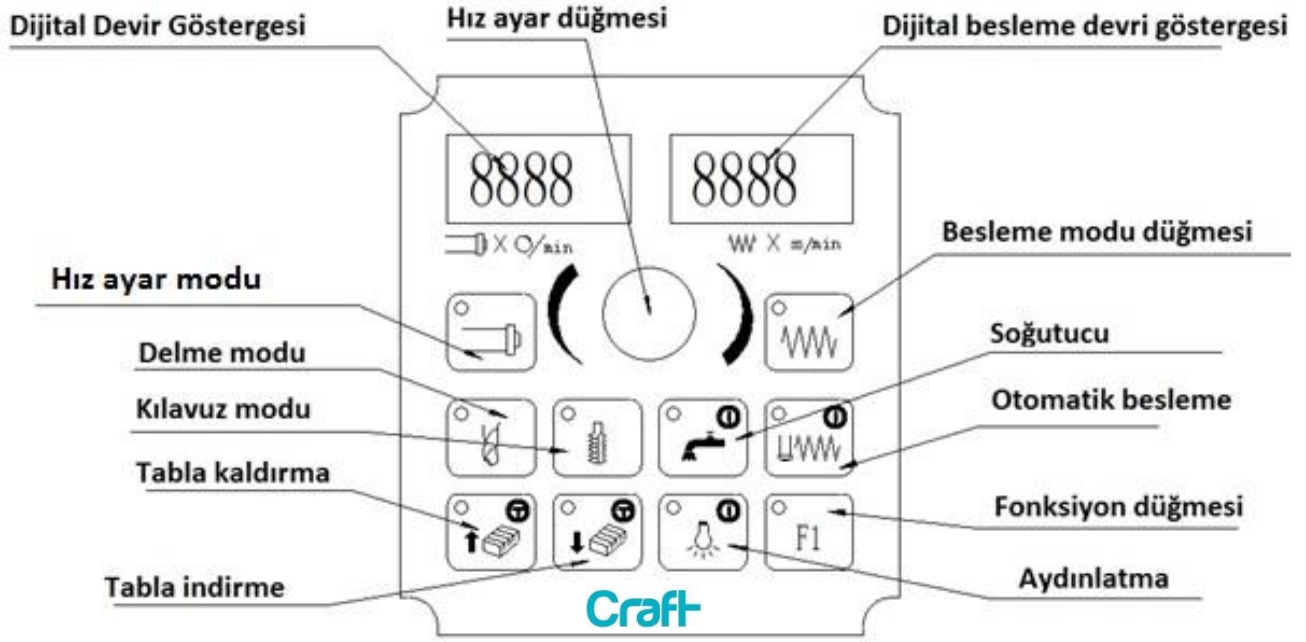


## BİLGİ



CRAFT MC50'nin mil ölçüsü MK5'tir. Kesici ucun göbek/konik ölçüsüne göre redüksiyon kovanı kullanın. Bu şekilde makinanın göbeğini dilediğiniz konik ölçüye düşürebilirsiniz. MK5> MK4> MK3> MK2

## KONTROL PANELİ



- **Hız Ayar Düğmesi:** Matkabın mil dönme hızını ve besleme hızını belirlemeye yarar. Şanzımandan ayarlamış olduğunuz devir aralıklarında, istenilen hızı bu ayar düğmesinden seçilir. Devir kademesiz olarak artırılıp azaltılabilir. Mil hızını ve besleme hızlarını ayarlarken mutlaka öneri tablosundaki değerleri dikkate alın. Delme işlemi yapacağınız malzeme cinsine ve delik çapına göre mil hızı ve besleme hızları verilmiştir. (*Önerilen Mil ve Besleme Hızları*)
- **Hız Ayar Modu:** Bu mod seçildiğinde hız ayar düğmesi makine milinin hızını ayarlar. Düğmeye bastığınızda kırmızı ışık yanar ve devrede olduğu görünür.
- **Besleme Modu:** Bu mod seçildiğinde hız ayar düğmesi makinanın mil besleme hızını ayarlar. Düğmeye bastığınızda kırmızı ışık yanar ve devrede olduğu görünür.
- **Dijital Devir Göstergesi:** Hız ayar düğmesiyle belirlenen hızı dijital olarak gösterir.
- **Dijital Besleme Devri Göstergesi:** Milin otomatik hareketi/besleme hızını gösterir.
- **Delme Modu:** Delme işlemleri için bu mod seçilir
- **Tabla Kaldırma:** Makinanın tablasını yukarı yönde hareket ettirir.
- **Tabla İndirme:** Makinanın tablasını aşağı yönde hareket ettirir.
- **Soğutucu:** Soğutucu pompayı devreye sokar ve soğutma işlemini başlatır.
- **Aydınlatma:** Makina üzerindeki lambayı çalıştırır.
- **Fonksiyon düğmesi:** Ayarların yapıldığı düğmedir.

## ÖNERİLEN MİL VE BESLEME HIZLARI

mm	Çelik		Dökme demir		Bakır		Aluminyum	
	dev/dak	mm/dev	dev/dak	Xmm/dev	dev/dak	Xmm/dev	dev/dak	Xmm/dev
φ 4	1250	50	1250	75	2000	200	2000	260
φ 6	800	48	800	104	2000	260	2000	320
φ 8	630	63	630	101	1250	163	1250	200
φ 10	630	82	630	126	1250	163	1250	200
φ 12	500	65	500	125	800	128	800	160
φ 16	400	64	400	100	630	101	630	126
φ 20	320	64	320	102	630	126	630	158
φ 25	250	63	250	80	500	100	500	160
φ 32	200	50	200	80	400	128	400	160
φ 40	160	51	160	64	320	160	320	160
φ 50	125	40	125	63	250	125	250	158

### Mil ve Besleme Hızları



#### UYARI

Önerilen mil ve besleme hızlarına göre uygulama yapınız. Yanlış devir seçimi kesici uca, malzemeye ve makinaya zarar verir, verimi düşürür.

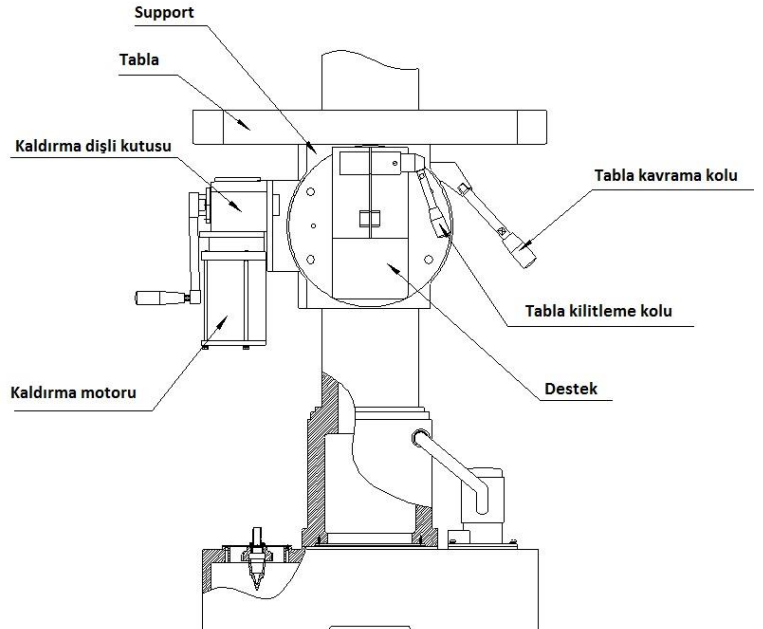
Belirtilen değerler ortalama standart değerlerdir. Bazı durumlarda bu değerlerin artırılması ya da azaltılması avantajlı olabilir.

- Delme işlemi sırasında soğutucu sıvı kullanımını aksatmayın.
- Malzeme, matkap tablasına mengene veya işkence ile sağlam bir şekilde sabitlenmelidir. (mengene ve işkence

### Tabla Hareketleri

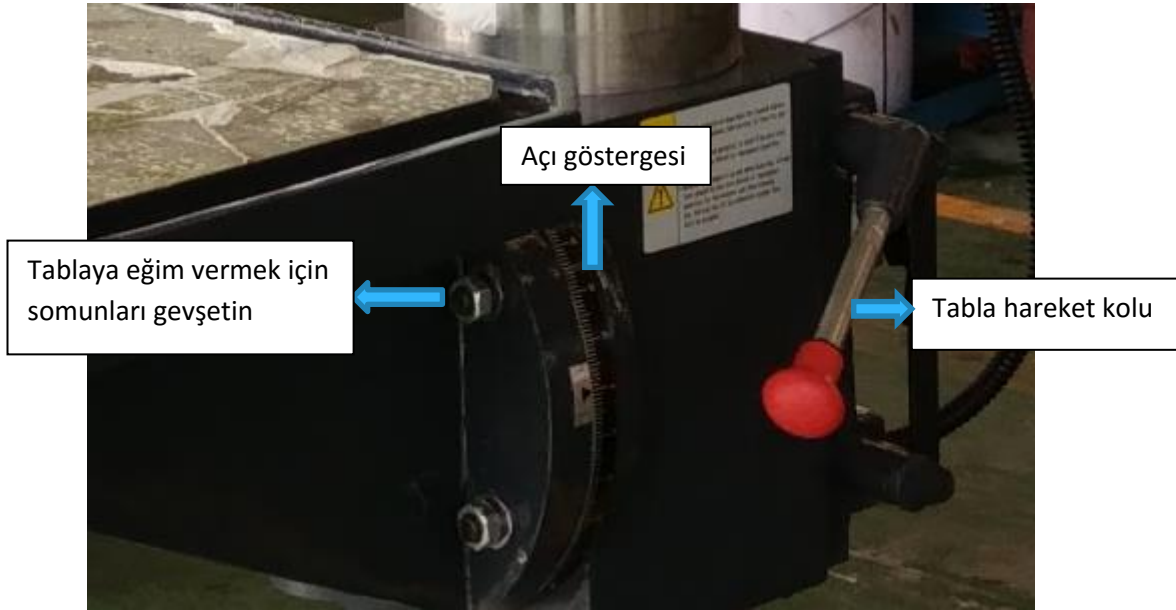
Tabla otomatik veya manuel hareket ettirilir. Tablayı hareket ettirmeden önce arka kısımda bulunan tabla kilitleme kolunu gevşetin. İstediğiniz konuma getirdikten sonra kilitleme kolunu sıkarak tablayı sabitleyin. Otomatik hareket için kontrol panelindeki tabla kaldırma-indirme düğmelerini kullanın.

Tabla kilitleme kolu gevşetildiğinde tabla 180°'ye kadar döndürülebilir. İstediğiniz



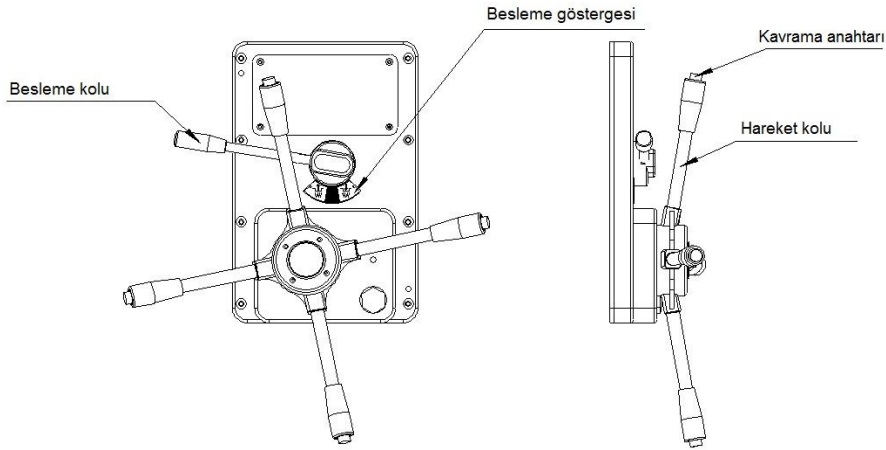
konuma geldiğinde kolu sıkarak tabla konumunu sabitleyin.

Tablaya eğim vermek için destek üzerindeki 4 somunu gevşetin. Tablaya  $\pm 45^\circ$ 'ye kadar eğim verebilirsiniz. İstediğiniz konuma geldikten sonra somunları sıkarak sabitleyin.



### Mil Besleme

Matkabın mili manuel ya da otomatik besleme ile hareket ettirilir. Manuel hareket, hareket koluna kuvvet uygulanarak yapılır. Otomatik hareket için ise kontrol panelindeki otomatik besleme modu aktif hale getirilir. Besleme hızları malzeme ve delik çapına göre seçilir. Delme işlemi yapıldıktan sonra besleme düğmesine basılarak besleme durdurulur.



### BİLGİ

Besleme motorunu çalıştırmadan önce ana motoru çalıştırdığınıza emin olun. Besleme esnasında milde dönme olmalıdır.

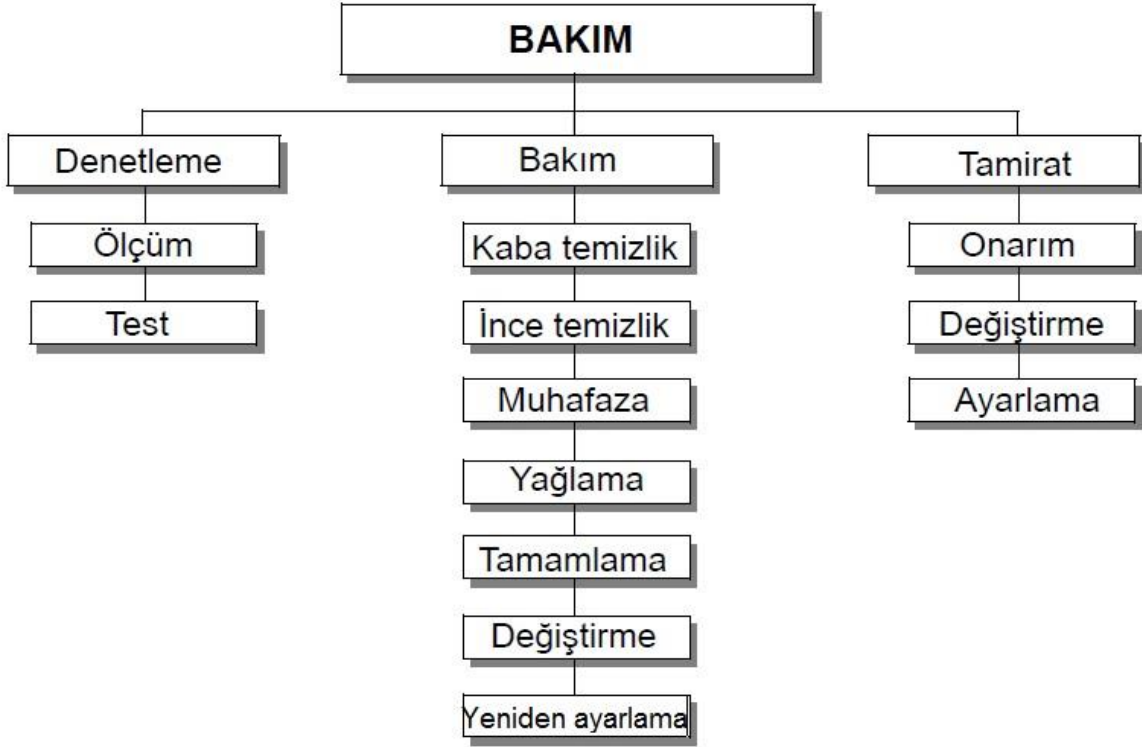


## BAKIM

Bu bölümde aşağıdaki konular hakkında önemli bilgiler bulacaksınız

- Denetleme
- Bakım
- Tamirat

Aşağıdaki diyagramda ana başlıklar altındaki işlemler sıralanmıştır.



### DİKKAT!

Doğru şekilde gerçekleştirilen düzenli bakım işlemleri

- Güvenli kullanım,
- Sorunsuz kullanım,
- Makinanın uzun hizmet ömrü ve imal ettiğiniz ürünlerin kalitesi için önemlidir.



### ÇEVRE KORUMA

Matkap çalışırken;

- Kullanılan yağ miktarı kadar toplama kabı olduğuna emin olun.
  - Sıvı ve yağların yere dökülmediğinden emin olun. Her hangi bir sıvı ya da yağın dökülmesi halinde uygun temizlik malzemeleri kullanarak temizleyin ve çevre yönetmeliğine uygun biçimde imha edin.
  - Soğutma tankındaki kaçak onarımı ya da bakımı sırasında dökülen ve sızan yağı yeniden kullanmayın, atılmak üzere uygun saklama kabında tutun.
- Yağ ve benzeri atıklarını asla su hatları, nehir ya da kanallara dökmeyin.

## Bakım sırasında güvenlik

Operatörleri bakım ve onarım anında bilgilendirin.

Bütün güvenliğe uygun değişiklikleri veya matkabın performans detaylarını rapor edin. Bütün değişiklikleri belgeleyin, zamanla değişen kullanma kılavuzunu edinin ve makine operatörlerini eğitin.



### Makinayı kapatma ve emniyete alma



Herhangi bir bakım ya da onarım işine başlamadan ana şebeke fişini çıkarın. Makineye uyarı işareti yerleştirin.



### UYARI!

Fişi ana akım şebekesine tekrar bağlamadan önce matkabın “KAPALI” konumda olduğundan emin olun.

Eğer şüpheniz varsa ana akım şebekesi fişini güç kaynağına takmadan önce ACİL DURDURMA düğmesine basın.

## Tamirat

Herhangi bir tamirat işlemi için Reis Makina ve ya Reis Servis ile irtibata geçin. Reis Servis personeli ve ya yetkili servisler dışında ürünü müdahale edilemez. Yetkili ve ya kalifiye olmayan personel dışında ürüne müdahale edilirse ürün garanti kapsamından çıkar.

Tamirat işlemleri kalifiye teknik elemanlar tarafından gerçekleştirilirse bu kılavuzda belirtilen tüm gösterge ve talimatlara uygun yapılmalıdır.

Reis Makina firması bu kılavuzdaki talimatlara uyulmaması sonucu ortaya çıkan arıza yada aksaklıkları garanti kapsamına almaz ve sorumluluk üstlenmez.



### UYARI!

Yanlış bakım ve tamirat işlerinin sonuçları:

- Makinada çalışan personelin ciddi biçimde yaralanması,
- Makinanın hasar görmesi şeklinde olacaktır.

Yalnızca eğitimli ve yetkili personel makina üzerinde bakım ve tamirat işlemi yapmalıdır.

**Yeniden çalıştırmadan önce güvenlik kontrolü yapın.**

## Onarım

Herhangi bir onarım için Reis Makina servis ekibinden destek isteyiniz.

Eğer onarım; ehliyetli teknik kadro tarafından yürütülüyorsa bu el kitabındaki göstergeleri takip etmek zorundadırlar.

Bu el kitabındakilerin yerine getirilmemesinden kaynaklanan hatalar ve hasar karşısında Reis Makina sorumluluk kabul etmez ve garanti kapsamına almaz.



Onarım için sadece aşağıdakileri kullanın:

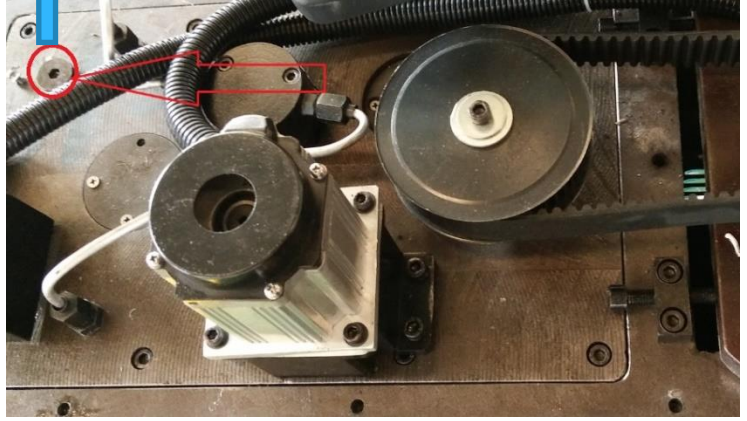
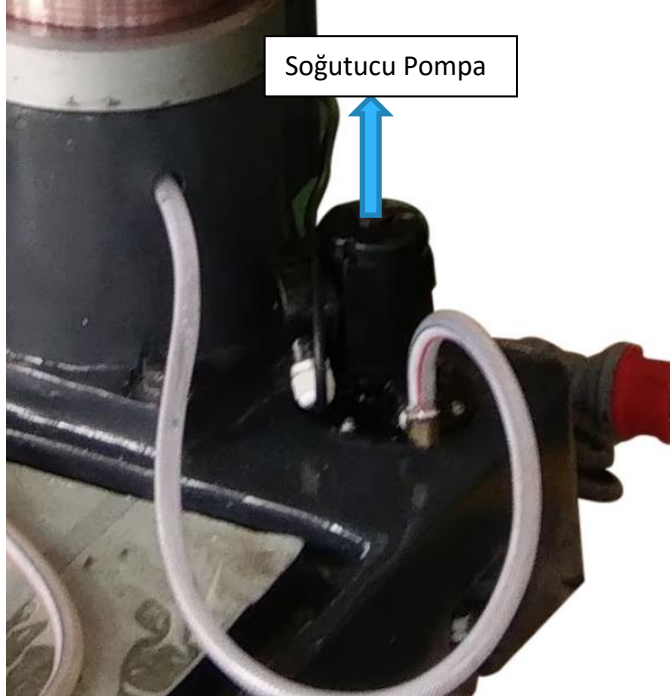
- Hatasız ve uygun aletler
- Orijinal yedek parçalar ya da Reis Makina tarafından özellikle izin verilen parçalar

Arıza Bulgusu	Arızaya Sebebiyet Verebilecek Durumlar	Arızanın Giderilmesi İçin Yapılacak İşlem
Makine Normalden Fazla Ses Çıkarıyor	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mil dönüş yönü, besleme hızı, uç ve işlenen malzeme birbirleriyle uyumlu değil</li> <li>2. Ana şaft yataklarında hasar var</li> <li>3. Motorda arıza var</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mil dönüş yönü, besleme hızı, kullanılan uç ve işlenen malzeme türü gibi değişkenleri uyumlu duruma getirin.</li> <li>2. Şaft yataklarını değiştirin</li> <li>3. Motoru tamir edin veya değiştirin</li> </ol>
Matkap Ucu Zorlanıyor veya Zarar Görüyor	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uygun olmayan mil hızı</li> <li>2. Talaş birikimi</li> <li>3. Körleşmiş matkap ucu</li> <li>4. Çok yavaş besleme hızı</li> <li>5. Soğutma veya yağlama yetersiz</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hızı ayarlayın</li> <li>2. Ucu çıkararak talaşın alınmasını sağlayın</li> <li>3. Ucu bileyin</li> <li>4. Besleme hızını uygun seviyeye kadar artırarak ucun malzemeyi kesmesini sağlayın</li> <li>5. Soğutma veya yağlama sıvısı ekleyin</li> </ol>
İşlenen Malzeme Hareket Ediyor	Malzeme yeteri kadar sağlam bağlanmamış	Malzemeyi uygun biçimde sabitleyin
Delme İşlemi Toleranslar Dışında Sapma Gösteriyor	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Matkap ucu eğilmiş</li> <li>2. Ana şaft yataklarında hasar var</li> <li>3. Matkap ucu tam ve düzgün olarak bağlanmamış</li> <li>4. Mandren veya mors konikte aşınma</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Yeni bir uç kullanın</li> <li>2. Şaft yataklarını değiştirin</li> <li>3. Matkap ucunu doğru şekilde bağlayın</li> <li>4. Aşınmış parçaları yenileyin</li> </ol>
Mil Geri Çekme Stabil Değil	Zemberek yayı gerginlik ayarı bozuk	Zemberek yayı gerginlik ayarını düzeltin
Mors Konik ve Mandren Birleşmiyor	Mors konik veya mandrende kir ve gres kalmış olabilir.	Takımlardaki kir ve gresi iyi temizleyin.
Tabla motoru zorlanıyor, normalden fazla ses çıkartıyor	Ağırlık kapasitesinin üzerinde bir malzeme bağlanmış	Tabla ağırlık kapasitesini aşmayın.
Mil Dönmüyor	1. Acil durum otomatik durdurma sistemi aktif	1. Makineyi kapatıp tekrar çalıştırın
	2. Motorda arıza var	2. Motoru tamir edin veya değiştirin
	3. Elektrik sisteminde arıza var	3. Yetkili servis ile irtibata geçin

## Yağlama

Makine yağı ve gres yağı ile olmak üzere iki farklı yağlama yapılır.

Aralık/Ne zaman	Nereyi?	Ne?	Nasıl?
Vardiya başlangıcı her bakım ya da tamirat işleminden sonra	CRAFT MC50 Matkap Tezgâhı		Sayfa 8-9'daki talimatlara bakınız.
Vizördeki yağı kontrol edin, azaldığında <b>Mobilgear 627</b> yağ ile dolum	Şanzıman dişlileri	Vizörlerin yarısına kadar yağ olmalıdır. 9 Litre yağ kullanılabilir. Üst kısımda ana dişliler için yağ haznesi vardır. Vizör yarıyı gösterdiğinde üst hazne dolar ve yağ dolumu besleme dişlileri için olan yağ haznesinde başlar. Alt kısımdaki vizörde yarıya geldiğinde yağ dolumu tamamlanmış olur.	<p>Ana dişli yağı kontrolü için vizör</p>  <p>Mil besleme dişli yağı kontrolü için vizör</p>

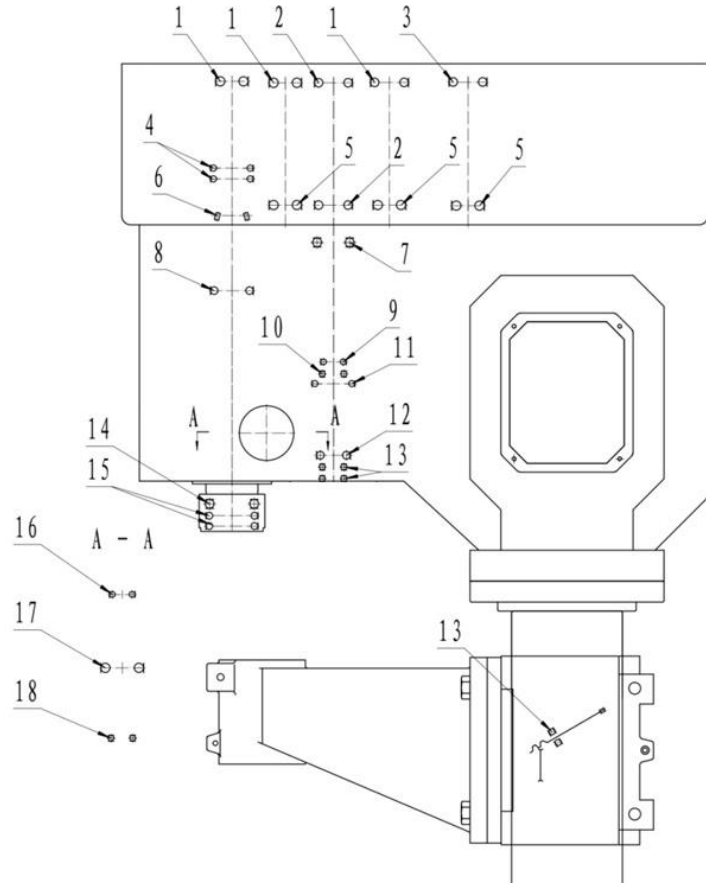
		<p>Matkap kafasının üst kısmındaki yağ dolum kapağını kullanın.</p> <p>Yağ dolum kapağı</p> 
Her Ay	Dişli Ray, Sütun,	Sürtünmenin olduğu mekanik aksamları; sütun ve dişli rayı düzenli olarak gres ile yağlayın.
Gerektiğinde	Soğutucu Pompa	<p>Soğutucu pompa bakım gerektirmez. Gerektiğinde pompanın kontrolünü yaparak, tortu birikip birikmediğine bakılabilir. İhtiyaç halinde pompa yıkanır ve tortular temizlenir.</p> 
Gerektiğinde	Aydınlatma	Ampul bozulursa; Aydınlatma bölümünün kapağını sökün,

Aydınlatma kapağını sola doğru çevirerek gevşetin  
Ampulü değiştirin ve aydınlatma kapağını yeniden takın.



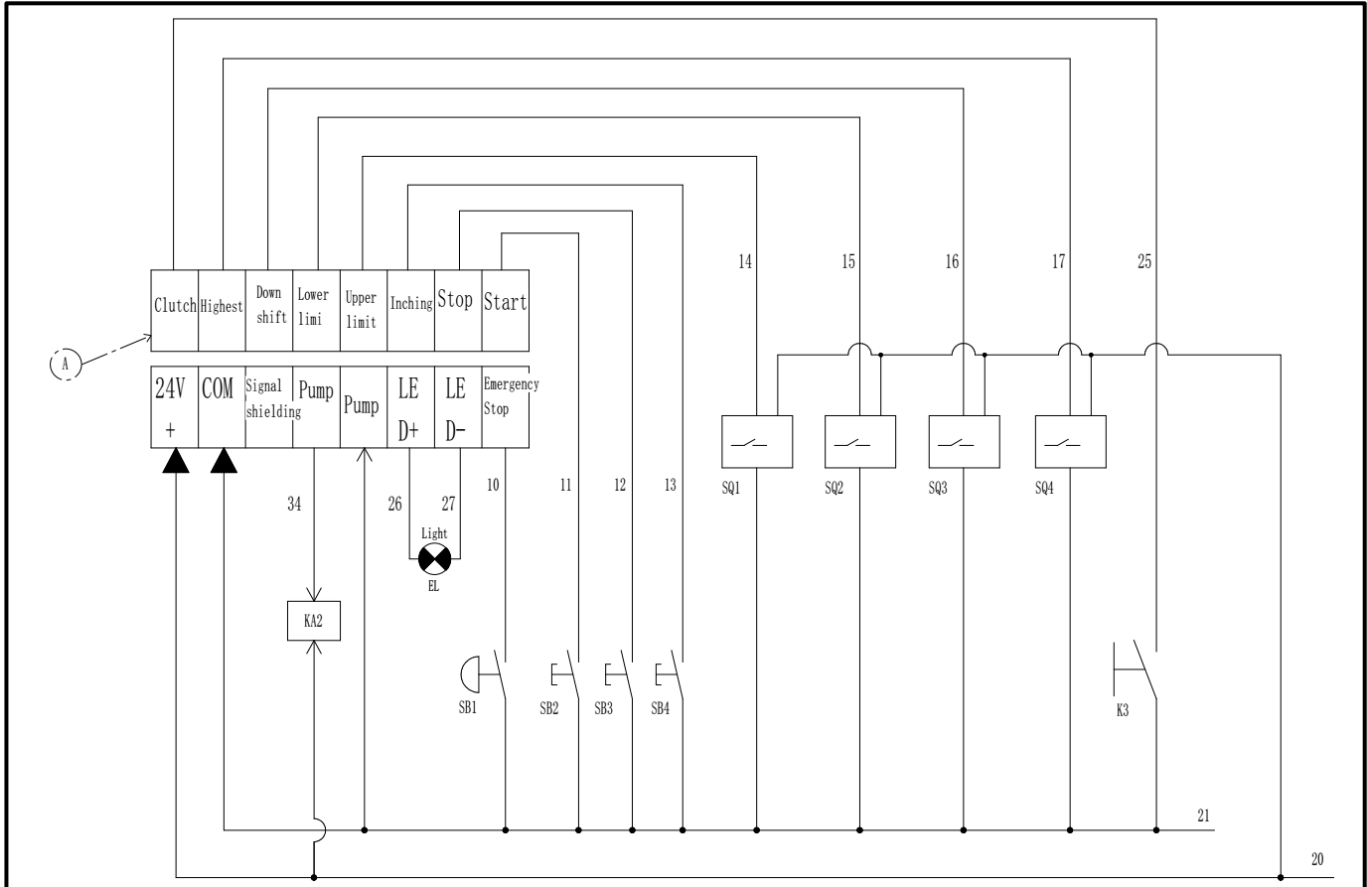
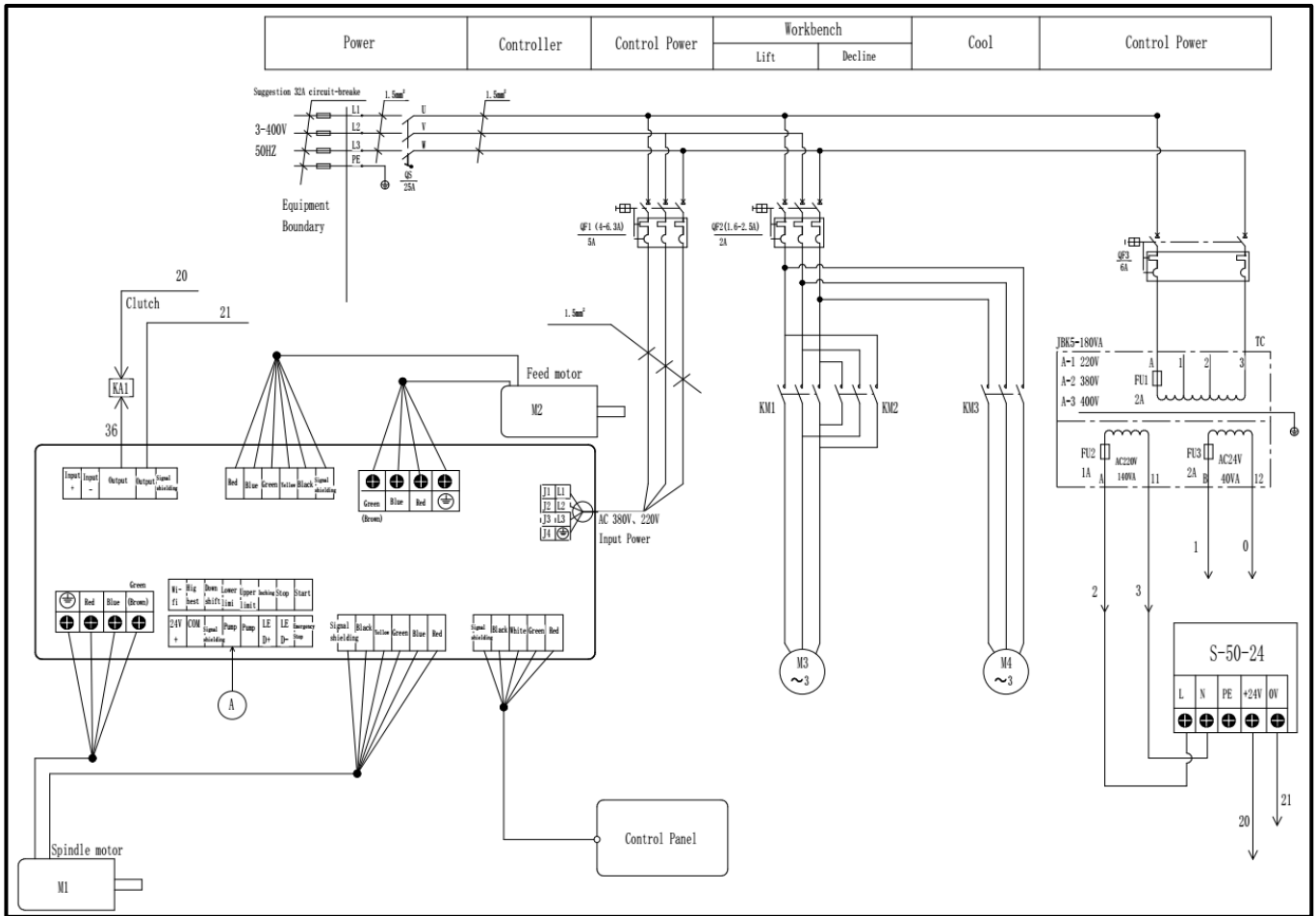
## Yağ Muadilleri

Schmierstoffe Lubricant Lubrifiant	Viskosität Viskosity Viscosité ISO VG DIN 51519 mm <sup>2</sup> /s (cSt)	Kennzeichnung nach DIN 51502							
Getriebeöl Gear oil Huile de réducteur	VG 680	CLP 680	Aral Degol BG 680	BP Energol GR-XP 680	SPARTAN EP 680	Klüberoil GEM 1-680	Mobilgear 636	Shell Omala 680	Meropa 680
	VG 460	CLP 460	Aral Degol BG 460	BP Energol GR-XP 460	SPARTAN EP 460	Klüberoil GEM 1-460	Mobilgear 634	Shell Omala 460	Meropa 460
	VG 320	CLP 320	Aral Degol BG 320	BP Energol GR-XP 320	SPARTAN EP 320	Klüberoil GEM 1-320	Mobilgear 632	Shell Omala 320	Meropa 320
	VG 220	CLP 220	Aral Degol BG 220	BP Energol GR-XP 220	SPARTAN EP 220	Klüberoil GEM 1-220	Mobilgear 630	Shell Omala 220	Meropa 220
	VG 150	CLP 150	Aral Degol BG 150	BP Energol GR-XP 150	SPARTAN EP 150	Klüberoil GEM 1-150	Mobilgear 629	Shell Omala 150	Meropa 150
	VG 100	CLP 100	Aral Degol BG 100	BP Energol GR-XP 100	SPARTAN EP 100	Klüberoil GEM 1-100	Mobilgear 627	Shell Omala 100	Meropa 100
	VG 68	CLP 68	Aral Degol BG 68	BP Energol GR-XP 68	SPARTAN EP 68	Klüberoil GEM 1-68	Mobilgear 626	Shell Omala 68	Meropa 68
	VG 46	CLP 46	Aral Degol BG 46	BP Bartran 46	NUTO H 46 (HLP 46)	Klüberoil GEM 1-46	Mobil DTE 25	Shell Tellus S 46	Anubia EP 46
VG 32		Aral Degol BG 32	BP Bartran 32	NUTO H 32 (HLP 32)	LAMORA HLP 32	Mobil DTE 24	Shell Tellus S 32	Anubia EP 32	
Getriebefett Gear grease Graisse de réducteur		G 00 H-20	Aral FDP 00 (Na-verseift) Aralub MFL 00 (Li-verseift)	BP Energrease PR-EP 00	FIBRAX EP 370 (Na-verseift)	MICRO- LUBE GB 00	Mobilux EP 004	Shell Alvania GL 00 (Li-verseift)	Marfak 00
Wälzlagerfett Bearing grease Graisse de roulement		K 3 K-20 (Li-verseift)	Aralub HL 3	BP Energrease LS 3	BEACON 3	CENTO- PLEX 3	Mobilux 3	Shell Alvania R 3 Alvania G 3	Multifak Premium 3

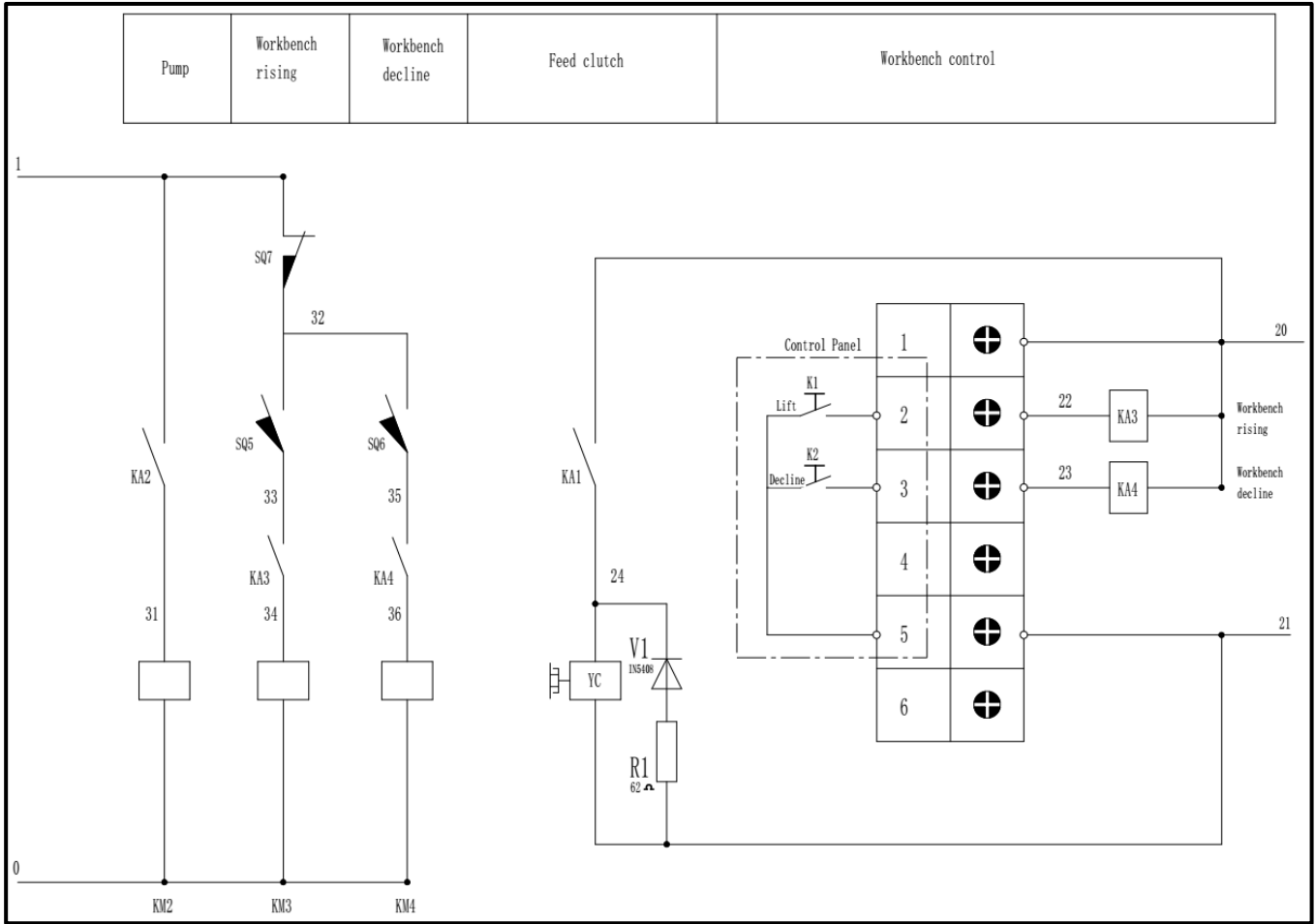


No	Model	İsim	Özellik	No
1	6204	Sabit Bilyalı Rulman	20×47×14	3
2	6205	Sabit Bilyalı Rulman	25×52×15	2
3	6006	Sabit Bilyalı Rulman	30×55×13	1
4	16006	Sabit Bilyalı Rulman	30×55×9	2
5	6204N	Sabit rulman kilitleme yivi	20×47×14	3
6	32007	Konik Makaralı Rulman	35×62×18	1
7	51107	İtme rulmanı	35×52×12	1
8	61909	Sabit Bilyalı Rulman	45×68×12	1
9	6001	Sabit Bilyalı Rulman	12×28×8	1
10	51101	İtme rulmanı	12×26×9	1
11	6008	Sabit Bilyalı Rulman	40×68×15	1
12	61905	Sabit Bilyalı Rulman	25×42×9	1
13	51104	İtme rulmanı	20×35×10	3
14	51111	İtme rulmanı	55×78×16	1
15	61911	Sabit Bilyalı Rulman	55×80×13	2
16	61904	Sabit Bilyalı Rulman	20×37×9	1
17	6006	Sabit Bilyalı Rulman	30×55×13	1
18	61908	Sabit Bilyalı Rulman	40×62×12	1

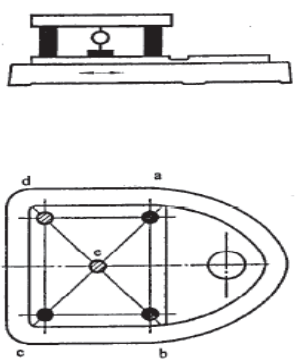
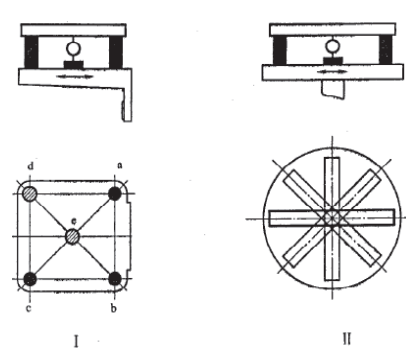
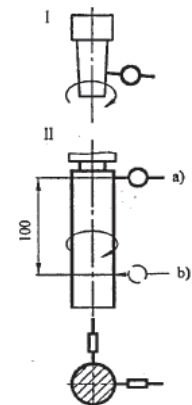
ELEKTRİK ŞEMALARI







TEST SERTİFİKASI

No.	Test edilen <i>Tested Item</i>	Diyagram	Tolerans <i>Precision (mm)</i>	
			İzin verilen Değer <i>Allowed Error</i>	Gerçek Değer <i>Real Error</i>
G1	Taban yüzeyi düzgünlüğü <i>flatness of base</i>		Her 300 birim uzunlukta 0.06 tolerans değeri vardır.  <i>In any 300 units for measuring length: 0.06 unit (flat or concave)</i>	
G2	Tabla yüzeyi düzgünlüğü <i>flatness of worktable</i>		Her 300 birim uzunlukta 0.04 tolerans değeri vardır.  <i>In any 300 units for measuring length: 0.04 unit (flat or concave)</i>	
G3	Mil yüzeyi düzgünlüğü <i>flatness of spindle</i>		Her 300 birim uzunlukta 0.04 tolerans değeri vardır.  <i>In any 300 units for measuring length: 0.04 unit (flat or concave)</i>	

## UYGUNLUK BEYANI

Aşağıdaki direktiflere göre;

Makine Direktifi: 2006/42/EC  
EMC Direktifi: 2014/30/EU  
LVD Direktifi: 2014/35/EU  
ROHS Direktifi: 2002/95/EEC

Aşağıdaki ürünün;

Matkap Tezgâhı  
Marka: CRAFT  
Model: MC50

Kullanım kılavuzuna ve genel kabul görmüş doğru kullanım prensiplerine uygun olarak kullanılması ve bakım yapılması şartı ile AB direktiflerine ve aşağıda listelenen EN standartlarına uygun olduğunu beyan ederiz.

- EN 13898: 2003+A1:2009
- EN 60204-1:2006/AC:2010
- EN 61000-6-2:2005
- EN 61000-6-4:2007+A1:2011

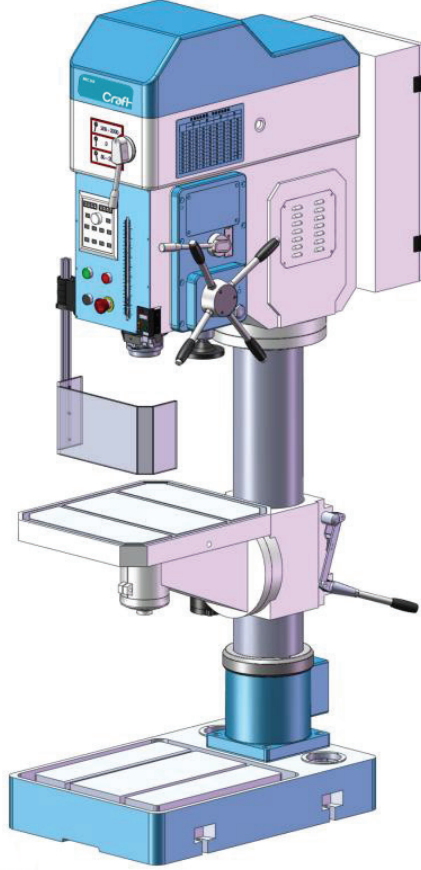
Teknik dosya, Reis Makina Tic. Ve San. A.Ş. Abdurrahmangazi Mah. Ebubekir Cad. İmamoğlu Sok. No: 2 Samandıra, Sancaktepe, İstanbul, Türkiye tarafından tutulmaktadır.

# Craft

## CRAFT MC50

# Matkap Tezgâhi

## KULLANIM KILAVUZU



İTHALATÇI FİRMA

 **reismakina**

Reis Makina Ticaret ve Sanayi A.Ş.  
Abdurrahmangazi Mh, Ebubekir Cd, Imamoğlu Sk,  
No: 2 34887 Samandıra / Sancaktepe / İSTANBUL / TÜRKİYE  
Faks: +90 (216) 561 46 88

+90 **444 73 47** (REIS)

[www.reismakina.com](http://www.reismakina.com)

[www.craftmakina.com](http://www.craftmakina.com)